

Ngày thứ 30
84 5147
Ngày thứ 50
18 Dec. 1936
Mồng 5 tháng 11
(dù)
NĂM BÌNH-TI

HỮU-NHON: NGUYỄN-VĂN-CUOA
Nhà báo xin trở lại trước
chéng Nguyễn-Văn-Cúa.
Đời hay về chéng Lâm-Văn-Ngô

Xuất bản hàng ngày
BÁO-QUẢN: 57, Rue Lutten Mossard, 57 - SAIGON
Dây thép tại: LUCITINE - Dây thép nối: 203

GIẤY BÁO
Mỗi năm: 12500
Sáu tháng: 6800
Ba tháng: 3500
Mỗi số: 0 04

GIẤY BÁO
Mỗi năm: 12500
Sáu tháng: 6800
Ba tháng: 3500
Mỗi số: 0 04

MỘT cách phạt mới
Mỗi khi phạt một chiếc xe đầu sẽ phép mà trên xe không có người, thì người lái cần sát dần trước tiên kiển cần buổi một miếng giấy xanh chỉ rõ báo cho biết.

Quan Toàn-quyển BREVIE đến Toulouse
Quan Toàn-quyển Brevie đến Toulouse cho chuyến xe đi Marseille. Người đến thì có bộ quần áo trắng và người bán đồ nước, và người nói rằng: "ngài sẽ đi Toulouse ít hôm, rồi mới trở về Marseille sang Hàng-pháp"

Tại hội-quan tri-tri phố Hàng-quạt
Nhà làm báo Luong-viet-hung hung hỏn có ở THANH-NIÊN VIỆT-NAM
NÊN HỌC LAM THƠ

QUAN THỐNG-ĐỐC THẮNG TÂY TRƯNG THỊ KẾ CH TRÁCH-NHÌM TRONG VỤ AN HANG LY-VĂN-HÌNH Ở HÀ-TIÊN
Một cuộc thi để chọn 3 ông tòa lập-tung lập-sự

MỘT cách phạt mới
Mỗi khi phạt một chiếc xe đầu sẽ phép mà trên xe không có người, thì người lái cần sát dần trước tiên kiển cần buổi một miếng giấy xanh chỉ rõ báo cho biết.

Quan Toàn-quyển BREVIE đến Toulouse
Quan Toàn-quyển Brevie đến Toulouse cho chuyến xe đi Marseille. Người đến thì có bộ quần áo trắng và người bán đồ nước, và người nói rằng: "ngài sẽ đi Toulouse ít hôm, rồi mới trở về Marseille sang Hàng-pháp"

Tại hội-quan tri-tri phố Hàng-quạt
Nhà làm báo Luong-viet-hung hung hỏn có ở THANH-NIÊN VIỆT-NAM
NÊN HỌC LAM THƠ

QUAN THỐNG-ĐỐC THẮNG TÂY TRƯNG THỊ KẾ CH TRÁCH-NHÌM TRONG VỤ AN HANG LY-VĂN-HÌNH Ở HÀ-TIÊN
Một cuộc thi để chọn 3 ông tòa lập-tung lập-sự

MỘT cách phạt mới
Mỗi khi phạt một chiếc xe đầu sẽ phép mà trên xe không có người, thì người lái cần sát dần trước tiên kiển cần buổi một miếng giấy xanh chỉ rõ báo cho biết.

Quan Toàn-quyển BREVIE đến Toulouse
Quan Toàn-quyển Brevie đến Toulouse cho chuyến xe đi Marseille. Người đến thì có bộ quần áo trắng và người bán đồ nước, và người nói rằng: "ngài sẽ đi Toulouse ít hôm, rồi mới trở về Marseille sang Hàng-pháp"

Tại hội-quan tri-tri phố Hàng-quạt
Nhà làm báo Luong-viet-hung hung hỏn có ở THANH-NIÊN VIỆT-NAM
NÊN HỌC LAM THƠ

QUAN THỐNG-ĐỐC THẮNG TÂY TRƯNG THỊ KẾ CH TRÁCH-NHÌM TRONG VỤ AN HANG LY-VĂN-HÌNH Ở HÀ-TIÊN
Một cuộc thi để chọn 3 ông tòa lập-tung lập-sự

MỜng quan Chủ-quan Châu-phủ được thăng thưởng
Hương chức từ lấy làm hàm cấp một lời công mướn với quan Phó-Chủ-quan Châu-phủ Chánh-đốc N. Nguyễn-Văn-Đức được quan Tổng-Đốc Namkỳ gửi thư khen tặng và được Ai-Lao Cao-Vương an tể cho ngài: Hoàng-Đức-Văn-Tung và Bach Tân Bật (Chevalier de l'Ordre du Million d'Éléphants et de Paroasi bélier).

Quan-quyển Phó-Toàn-quyển Chê-lê
42 tuổi, cựu sĩ-quan ở đạo 11 hàng nhì, ngài với vị chánh-tri Đông-pháp năm 1927 và lúc đó ngài bị phạt 60 ngày tù vì người này qua năm 1928 ngài được thăng chức Tham-biên hương. Hồi lúc quan-quyển Tổng-Đốc Namkỳ gửi thư khen tặng ngài với vị chánh-tri Đông-pháp và được Ai-Lao Cao-Vương an tể cho ngài: Hoàng-Đức-Văn-Tung và Bach Tân Bật (Chevalier de l'Ordre du Million d'Éléphants et de Paroasi bélier).

Thơ tin
Cùng ông Ng.-v.-X. Hattien
Chúng tôi để xếp đồng bài chú, nhưng theo lòng-tâm chú, nhưng chúng tôi không thể nào cho đồng được. Và lý do của việc này là chúng tôi ý chúng tôi vẫn không nói được, xin ông cho phép chúng tôi đồng ra ngoài vòng.

Nhờ đôn xem số báo mai có đăng kết-quả cuộc xô số Đông-Pháp sơ-tri Nam-ky
Chúng tôi để xếp đồng bài chú, nhưng theo lòng-tâm chú, nhưng chúng tôi không thể nào cho đồng được. Và lý do của việc này là chúng tôi ý chúng tôi vẫn không nói được, xin ông cho phép chúng tôi đồng ra ngoài vòng.

Giấy bạc một đồng
Ngân hàng Đông-Pháp cho hay rằng: ngân hàng đã có cho lưu hành giấy bạc 1 đồng từ ngày 1 tháng 10. Những giấy bạc này có hình ảnh của một người đàn ông và một người đàn ông khác. Giấy bạc này có hình ảnh của một người đàn ông và một người đàn ông khác. Giấy bạc này có hình ảnh của một người đàn ông và một người đàn ông khác.

Giấy bạc một đồng
Ngân hàng Đông-Pháp cho hay rằng: ngân hàng đã có cho lưu hành giấy bạc 1 đồng từ ngày 1 tháng 10. Những giấy bạc này có hình ảnh của một người đàn ông và một người đàn ông khác. Giấy bạc này có hình ảnh của một người đàn ông và một người đàn ông khác.

Thơ tin
Cùng ông Ng.-v.-X. Hattien
Chúng tôi để xếp đồng bài chú, nhưng theo lòng-tâm chú, nhưng chúng tôi không thể nào cho đồng được. Và lý do của việc này là chúng tôi ý chúng tôi vẫn không nói được, xin ông cho phép chúng tôi đồng ra ngoài vòng.

Nhờ đôn xem số báo mai có đăng kết-quả cuộc xô số Đông-Pháp sơ-tri Nam-ky
Chúng tôi để xếp đồng bài chú, nhưng theo lòng-tâm chú, nhưng chúng tôi không thể nào cho đồng được. Và lý do của việc này là chúng tôi ý chúng tôi vẫn không nói được, xin ông cho phép chúng tôi đồng ra ngoài vòng.

Giấy bạc một đồng
Ngân hàng Đông-Pháp cho hay rằng: ngân hàng đã có cho lưu hành giấy bạc 1 đồng từ ngày 1 tháng 10. Những giấy bạc này có hình ảnh của một người đàn ông và một người đàn ông khác. Giấy bạc này có hình ảnh của một người đàn ông và một người đàn ông khác.

Giấy bạc một đồng
Ngân hàng Đông-Pháp cho hay rằng: ngân hàng đã có cho lưu hành giấy bạc 1 đồng từ ngày 1 tháng 10. Những giấy bạc này có hình ảnh của một người đàn ông và một người đàn ông khác. Giấy bạc này có hình ảnh của một người đàn ông và một người đàn ông khác.

Thơ tin
Cùng ông Ng.-v.-X. Hattien
Chúng tôi để xếp đồng bài chú, nhưng theo lòng-tâm chú, nhưng chúng tôi không thể nào cho đồng được. Và lý do của việc này là chúng tôi ý chúng tôi vẫn không nói được, xin ông cho phép chúng tôi đồng ra ngoài vòng.

Nhờ đôn xem số báo mai có đăng kết-quả cuộc xô số Đông-Pháp sơ-tri Nam-ky
Chúng tôi để xếp đồng bài chú, nhưng theo lòng-tâm chú, nhưng chúng tôi không thể nào cho đồng được. Và lý do của việc này là chúng tôi ý chúng tôi vẫn không nói được, xin ông cho phép chúng tôi đồng ra ngoài vòng.

CÁC CÔ CÔ EM!
Hãy cho các em nhỏ của
quí cô ăn sữa đặc, có đường

NESTLÉ



MILK

CON CHIM

Là một thứ vật thực rất lành,
rất bổ và dễ tiêu hóa

Hàng NESTLÉ số 35 đường Mac-Mahon
có sách dạy nuôi dưỡng con nít
bằng chữ Quốc-ngữ của Bác-sĩ
VIDAL - Quý Bà quý Cô muốn
dùng xin hỏi tại hàng sẽ gửi tặng.

CHUYÊN NGÀNH

Tháng ngày qua

Nam chờ tháng đợi, ngày qua,
Càng đau khổ lắm ai mà biết cho?

(Tập theo)

Thơ mà cảnh ấy lại là
cảnh thiên nhiên của tôi,
mỗi đêm tôi không hề vắng
nó được, ngày qua, tháng
lại đã 7, 8 tháng nay tôi
chưa hề gặp cô Hương.
Hôm nay em cô Hương lại
chạy về nhà tôi này với bà
tôi một miếng mặt gấu, về
làm thuốc cho cô Hương,
chứng tôi mới hay cô
Hương đau. Tôi gan hỏi
em cô thì mới hay cô đã có
thai 7, 8 tháng nay, và có
đau rất nặng chóng có chày
thuốc không bớt nên đem
cô về đây.

Nghe cô nói thại lại đau
bị làm cho tôi bán thân lợ
sợ, hướng chỉ em có nói
hãy thuốc coi mạch cho
thỉnh có vì rầu lo quá mà
sanh bình, phần cô thại
nên bình khó trị, sợ rồi
không thể chống nổi với
quả về thường, bấy nhiêu
quả đã làm cho tôi nửa ngất,
 nửa ngờ, không biết có đi
quên tôi, hay là có cơn đê
thoảng-linh-ồn-ngất, như
tôi đã nói nó từ bấy lâu
nay. Hay là có tiếng chóng
khỏi-bạc, cực-cần nhiều
lời thổ lộ, bẽ có nhiều quanh
nên có buồn. Nhưng không
lẽ vô không nên cười lại
ấn ở có thại, thì đau có
cảnh ấy.

Thơ mà ngoài đường lại có
một đám tăng đi ngang qua,
sao lại có vài chiếc xe hơi,
theo đũa rồi nên thăm
đám.

Hừ sau em cô Hương vào
lời hỏi ra thì mới hay đám
tăng hôm qua là đám tăng
cô Hương. Cô Hương có
thai 8 tháng, ngày hôm kia
có lại sanh 1 trai, kể tôi lại
có chịu một không nổi, nên
hôn có về ám cảnh

Ồ! cô Hương chết, để
lại hình bóng người sầu thảm,
cha mẹ cô gia em có còn
nhỏ, không có còn trai, con
cô lẻ mề, với cảnh ngộ ấy
ai lại không đứt ruột đau
lòng. Rồi từ hôm đó bình
lời trông-mừng không
thuyên giảm được.

Hôm nay ngày nhậm mà
đức, tôi qui đem đường
khuyến cho tôi lại mới có
Hương mà nhớ tới người
xưa cảnh cũ, xót người
mang bạc, đời hàng tình lệ
sụt-sùi, không sao ngăn
được. Nên qui trước mới
có câu chúc cho linh hồn
cô được siêu thoát và nhờ
có tha giùm những lời
trước kia tôi đã lầm lỗi. Rồi
tôi đây cái đời có độc của
tôi sẽ chịu đều-hiểu với
thương, ngày qua.

MỸ NHON VIỆN

SỮA SẮC BÉP
ĐÀNH THỜ THỊ
SẢN SỐC BAN
TÂY BAN CHƠN
YAM BANG CHAT
PARAFFINE
CƠ SỞ: 40, đại lộ Bonnard, Saigon.
Cơ sở cấp của Mỹ-Nhơn-Viện KLYTIA
62, Place Vendôme, Paris.

Thơ qui bà qui cô
Tôi lấy làm buồn trong qui bà qui cô biết rằng tôi
mới mới Mỹ-Nhơn-Viện, tại 40 phố Bonnard.
Được chế bị-từ nhà cửa: trang thanh rất lịch sự,
chức qui bà qui cô về (lưu).
Bên ngoài thì đẹp nữa các đẹp các việc nhà của tay
chưa thì đã có người giúp việc theo dõi hướng trông nom
của tôi.
Có chế cấp đại riêng để làm cho đẹp hơn bằng cách
đánh vôi thì và làm chất paraffine.
Tôi qui bà qui cô chiếc có, 40 phố Mỹ-Nhơn-Viện
thì tại rất hoàng nghiêm.
Nay kính
MADELEINE BUI

MANUFACTURE SAIGONNAISE DE CARPETS & ROSAIGES
Societe d'Exploitation des Etablissements
BROSSARD MOPIN
M A P G I N
Sang lập từ năm 1908
43 đường Lucein Lacourière
CHODUI SAIGON
Tách bông từ hương hương, nhiều kiểu
màu rất sinh đẹp làm bằng Xi-măng đủ thứ
màu và các vật dùng để b. Phay-quê lại
Xin mời qui vị đến xem, kính chào mừng mọi người,
Của bạn họ xứng rất xứng. Xin viết hỏi bán giá m
Hơn 1/2 số gởi cho.
VỞ RA THONG THÁ
(Address telegraphique) Hàng ở đường L. Lacourière. - Chodui
MALACANO - SAIGON gần trục lộ lập 0-ma

VIỆT-NAM NGÂN-HÀNG

Công-ty hữu hạn vốn 250.000 đồng bạc
Sang lập năm 1927
101 quai - M. M. đường Pasteur, Saigon
R. C. Saigon n. 04

Đầy thép: CREDITANA-SAIGON
Đầy thép mới: SAIGON - 51 830

— Công ty nhận tiền TIẾT-KIỆM của bà thành, tiền gửi thanh lý 2 ly rưỡi mỗi năm,
mỗi tháng tính một lần và nộp về vào mà thanh lý nữa. Tiền này muốn rút về chừng
mà cũng được.

— Công ty cho vay thế chấp về Quốc-trái Pháp, và Quốc-trái Credit National
và nhận được của các Chính-phủ Pháp hay là Đông-Pháp phát hành hay là của
bà thành.

— Công ty cũng nhận lãnh sự cho ban hàng và lãnh tiền lãi những về quốc-trái,
và nhận để có những phần sau có dự luật số 4 hàng tháng hay là hàng năm.
Đặc biệt có mua bán Pháo hoa Tết-không tới để bằng tất mọi tên, để cho bà thành
mở ra công. Xin qui vị hay các sự-quan hay là viết thư mà hỏi cách thế mua bán
Tết-không ấy.

(V) Văn chuyên khác: xin hỏi thăm hỏi (H)

- Ban chỉ - Ôn ban hội: LÂM VĂN VANG CHO XỬ SỞ MINH
- BẢN TRỊ-SỰ DAN DỰ VÀ CỐ VẤN:
Chủ tịch trưởng: M. TRẦN ĐÌNH-KHIEM,
Chủ tịch phó: M. NGUYỄN-TẤN-THẠCH,
(được bầu cử chính thức từ ngày 24 tháng 10 năm 1927)
Bản viên: Dr. BIALLE & BANDEAU-DIERRE,
M. BÉRET, J. B. PÉRY, H. P.
M. LUY-VĂN-LANG,
M. NGUYỄN-VĂN-THINH,
M. TRẦN VĂN-MÂN,
M. TRẦN-KHUY-LÂN,
M. TRẦN-ĐÌNH-TRÁO,
M. NGUYỄN-TRẦN-LUY.
- BẢN TRỊ-SỰ VÀ QUẢN LÝ:
Chủ tịch trưởng: M. TRƯƠNG-TẤN-VI
Chủ tịch phó: M. NGUYỄN-TẤN-VĂN,
Bản viên: M. SƠI-QUANG-THI,
M. BANG-VĂN-UÂN,
M. B. NG. TRUNG-VINH,
M. NGUYỄN-TRAI-V. LÂN,
Thống lý: M. PAU LÊ VĂN-GIANG.

**Người ngồi trong
ghế phở-tôi đợi
thần Tài đến thăm**

Thần tài người mua có trên
giấy số, rồi không lấy nghĩ để
còn số để đi. Các sự tài họ cho
đến chết mà thần Tài cũng chưa
đến. Phải chi những vị sự hiện
ràng: thần Tài, khi đi đến tài
đang ngủ yên-dặng, ngi làm
vực, giữa công cho lập lực, thì
qui biết bao. Đều là không có
mua số, mà ta có ra công cho
tên lực, thì ta cũng trong số.
Cái số để đi, mà mỗi người
đều có thể trong đó là cách học
tập pháp hiện thời theo lối theo
lực của trường Rapid Progress.
Chúng tôi chỉ dự: đi-đi-chi của
qui ngồi đợi qui chờ không tài
hại đâu của lập học chúng tôi,
cho qui nghĩ: năm thứ có hay
để cách dạy của chúng tôi. Tuy-
nhiên, sự qui xin học chúng tôi
về coi không học qui nghĩ chi
hết. Ngai số viết theo bằng tiếng
Pháp được thì viết ngay đi, đừng
chờ tới rồi: học học. Xin nhớ
định theo 5 số.

Pierre RUSSEL
à Chi-hoa
près de Saigon
nhà chuyên-môn dạy riêng các
nói chuyên bằng tiếng Pháp cho
các nhà lập-học.

HO LAO
Cực nên thấy học chương mà
không lo điều trị, nếu để lâu sẽ
thành ra về lâu.

Phải trị lập tức khi mới ban
sợ bằng thuốc PULGOGENINE
hầu hết là một ngày. Một muốn
cơnh với một chất nước trái
củ để bằng nghiêm: đã trở
đẹp hơn và dễ phải.

PULGOGENINE là một chất
thuộc trị bệnh ho rất thần hiệu.
Mỗi người bệnh nào đã dùng
thuốc PULGOGENINE thì chỉ một
ngày sẽ hết bệnh của nó.

PULGOGENINE và LAM NÁI 1950
Cả hai khắp nhà thuốc Tây
Cá độ Ph. Pharmacie Centrale
2, rue, 1952, 201, Rue Catinet,
Saigon.

ĐÔNG-PHÁP NGÂN-HÀNG
ĐƯỢC HƯỚNG ĐẶC AN CỦA CHÍNH-PHỦ LẬP RA NĂM 1920
Hội lập thành vốn 120.000.000 đồng
Tên đồng: 120.000.000 đồng
Của nhà 120 triệu ngày 31/12/22
125.000.000 đồng
Số 96, rue Haussmann
PARIS (11^e)
Chủ tịch Hội-Đông-Pháp: M. HENRI THION DE LA CHAUME
Thư ký: M. PAUL BAUDOUIN
Tên đồng: 120 triệu - INDOCHINE

CÁC CHI-NGÂN VÀ ĐAI-LÝ

TRUNG-QUỐC	ĐÔNG-PHÁP	CÁC SỞ KHÁC
CANTON	SIAM	BAN-ĐỎ
FORBATH	BATAMBANG	DIJON
HANKO	CANTON	PARIS (11 ^e)
HONGKONG	HANOI	NUMÉA
PEKIN	HUE	PAPETE
SHANGHAI	PAOMEN	PONDICHERY
TIENTSIN	QUINHO	YEN BI
YUNNANFOU	QUORAINE	SAIGON

GIAO THIỆP KHẨP CÁC Q. TRÊN THẾ-GIỚI
Làm đủ các công việc ngân-hàng và buôn bán chi các
CHÍNH-AN Ở SAIGON - QUAI DE BELIGNE
R. C. N. 1

CHO NGƯỜI TỰ-SÁT

Loại tiền và số tiền muốn	1 tháng	3 tháng	6 tháng	1 năm
1000	2,50	3,50	4,50	5,50
500	1,25	1,75	2,25	2,75
250	0,62	0,87	1,12	1,37
100	0,25	0,37	0,50	0,62

Al muốn đồng thuốc Tây mới, tốt hạng nhất?
Al muốn có người bảo-cho thời kỳ sang,
còn thuốc của các quan Đức-Tây?

VẬY XIN QUI VỊ ĐIÊN TÀI:

pharmacie franco-asiatique
PHÁP-Á ĐƯỢC PHÒNG
Rue des Mathurins, 210 - CROIX
Tại đây có ở ông PHAN-HỒU-NHÂN một hàng bán
chất-m, lấy được qui vị một cách mua-mua và vui-vui.
Thuốc mới và tốt nhất-hạng, giá lại rẻ.
Qui vị ở Lạc-Tinh ghi theo địa chỉ, thì chúng tôi sẽ mang tới
hàng, giá thuốc lại rẻ hơn phần lại bằng tình hình nước-ph.

TRUNG QUỐC ĐUA NGỰA SAIGON

Ngày Chủ nhật 20 Decembre 1936
KỶ THỨ BẢY



Lời bàn

ĐỘ THỨ NHẤT
PHẦN THƯỜNG YANG-ĐỀ
Độ chạy đua 1700 thước
Ngựa Cừ 4 tuổi sắp lên

Độ ba cho, năm độ rạo cho
đám ngựa C. Mỹ con này đã thiết
đánh nhào rồ rồ. Fan Fan 88 ki-tô
có bóng tranh, sự khó tranh
của những này với Calopie II

ĐỘ THỨ NHAI
PHẦN THƯỜNG ECLAIR
Đua trên 1000 thước Ngựa C
từ 4 tuổi sắp lên

Long-Lac 47k
Kim-Lang-Chi 43.5
Hội-Hoa 43.5
Đạm-phí-Yên 43
La-Cô 41.5
Mười-Bê 41

Độ ba cho năm độ ngựa Arabie
chạy rạo, đấm này chỉ chạy. Ouled
Nali và Nettle là hơn và lập rạo
thật hay, Nettle chạy rạo hay lắm
nếu nó mới Hấp sẽ an phần
thường này

ĐỘ THỨ BA
PHẦN THƯỜNG INDIGOTINE
Độ chạy đua 1700 thước
Ngựa từ 4 tuổi sắp lên

Độ ba cho năm độ ngựa Arabie
chạy rạo, đấm này chỉ chạy. Ouled
Nali và Nettle là hơn và lập rạo
thật hay, Nettle chạy rạo hay lắm
nếu nó mới Hấp sẽ an phần
thường này

ĐỘ THỨ TƯ
PHẦN THƯỜNG XEOLON
Đua trên 12 2000 thước

Phu-Qui 2250 thước
Norton 2225
Khử-Dân 2225
Khử-Lông 2200
Khử-Cốt 2200
Hải-Hàng 2200
Bãi-Bay 2200
Sép-Cop 2200
Vang-Sang 2200

ĐỘ THỨ NĂM
PHẦN THƯỜNG DES APPRENTIS
Đua trên 1200 thước Ngựa C
từ 4 tuổi sắp lên chạy 411 4805
và độ này mới

Độ ba cho năm độ ngựa Arabie
chạy rạo, đấm này chỉ chạy. Ouled
Nali và Nettle là hơn và lập rạo
thật hay, Nettle chạy rạo hay lắm
nếu nó mới Hấp sẽ an phần
thường này

ĐỘ THỨ SÁU
PHẦN THƯỜNG DE MEDDA
Đua rạo 2000 thước Ngựa A-ráp
từ 4 tuổi sắp lên

Rita 52k
Ouled-Nail 52
Netija 52
Nomsa 52
Eclaira 50
Quetta 50

CHUNG QUANH VỤ PHAO
-PHIÊN TẠI NHÀ ÔNG
PHƯỚC-TINH

Ông cô Abadie hôn
thần lâm án-kết

Bacilio. - Báo này có đăng
bài gì rồi mới vụ phao-phiên tại
nhà ông Phước-Tinh, và
Xóm Làng Bacilio, nghi tên
Nahom-Nhu và tên xe-kéo Tái mưu
quy, có đủ chứng cứ. Tôi đã phải
mỏi chú ông ở Abadie trả vấn.

Độ ba cho năm độ ngựa Arabie
chạy rạo, đấm này chỉ chạy. Ouled
Nali và Nettle là hơn và lập rạo
thật hay, Nettle chạy rạo hay lắm
nếu nó mới Hấp sẽ an phần
thường này

ĐỘ THỨ NHAI
PHẦN THƯỜNG ECLAIR
Đua trên 1000 thước Ngựa C
từ 4 tuổi sắp lên

Long-Lac 47k
Kim-Lang-Chi 43.5
Hội-Hoa 43.5
Đạm-phí-Yên 43
La-Cô 41.5
Mười-Bê 41

Độ ba cho năm độ ngựa Arabie
chạy rạo, đấm này chỉ chạy. Ouled
Nali và Nettle là hơn và lập rạo
thật hay, Nettle chạy rạo hay lắm
nếu nó mới Hấp sẽ an phần
thường này

ĐỘ THỨ BA
PHẦN THƯỜNG INDIGOTINE
Độ chạy đua 1700 thước
Ngựa từ 4 tuổi sắp lên

Độ ba cho năm độ ngựa Arabie
chạy rạo, đấm này chỉ chạy. Ouled
Nali và Nettle là hơn và lập rạo
thật hay, Nettle chạy rạo hay lắm
nếu nó mới Hấp sẽ an phần
thường này

ĐỘ THỨ TƯ
PHẦN THƯỜNG XEOLON
Đua trên 12 2000 thước

Phu-Qui 2250 thước
Norton 2225
Khử-Dân 2225
Khử-Lông 2200
Khử-Cốt 2200
Hải-Hàng 2200
Bãi-Bay 2200
Sép-Cop 2200
Vang-Sang 2200

ĐỘ THỨ NĂM
PHẦN THƯỜNG DES APPRENTIS
Đua trên 1200 thước Ngựa C
từ 4 tuổi sắp lên chạy 411 4805
và độ này mới

Độ ba cho năm độ ngựa Arabie
chạy rạo, đấm này chỉ chạy. Ouled
Nali và Nettle là hơn và lập rạo
thật hay, Nettle chạy rạo hay lắm
nếu nó mới Hấp sẽ an phần
thường này

ĐỘ THỨ SÁU
PHẦN THƯỜNG DE MEDDA
Đua rạo 2000 thước Ngựa A-ráp
từ 4 tuổi sắp lên

Rita 52k
Ouled-Nail 52
Netija 52
Nomsa 52
Eclaira 50
Quetta 50

Độ ba cho năm độ ngựa Arabie
chạy rạo, đấm này chỉ chạy. Ouled
Nali và Nettle là hơn và lập rạo
thật hay, Nettle chạy rạo hay lắm
nếu nó mới Hấp sẽ an phần
thường này

Phòng triển lãm
mỹ-thuật năm 1936
đã khai mạc

Hanoi. Hồi 10 giờ sáng
ngày 4-12-36, phòng triển
lãm mỹ-thuật năm 1936 của
hội V. M. T. K. N. đã khai
mạc một cách rất trọng
đàng lễ quan Thông sự Tho-
maeac đến chủ tịch lễ khai
mạc này, nhưng vì ngại đàng
buồn rầu về cái tang đờn
đờn vừa rồi, nên ngài xin
kiều, có quan Đồng lý phủ
Thông sự đại diện mà phòng
triển lãm thì quan Thông
sứ binh vụ Đồng đưng
Burber chính thức khai mạc.

Độ ba cho năm độ ngựa Arabie
chạy rạo, đấm này chỉ chạy. Ouled
Nali và Nettle là hơn và lập rạo
thật hay, Nettle chạy rạo hay lắm
nếu nó mới Hấp sẽ an phần
thường này

ĐỘ THỨ NHAI
PHẦN THƯỜNG ECLAIR
Đua trên 1000 thước Ngựa C
từ 4 tuổi sắp lên

Long-Lac 47k
Kim-Lang-Chi 43.5
Hội-Hoa 43.5
Đạm-phí-Yên 43
La-Cô 41.5
Mười-Bê 41

Độ ba cho năm độ ngựa Arabie
chạy rạo, đấm này chỉ chạy. Ouled
Nali và Nettle là hơn và lập rạo
thật hay, Nettle chạy rạo hay lắm
nếu nó mới Hấp sẽ an phần
thường này

ĐỘ THỨ BA
PHẦN THƯỜNG INDIGOTINE
Độ chạy đua 1700 thước
Ngựa từ 4 tuổi sắp lên

Độ ba cho năm độ ngựa Arabie
chạy rạo, đấm này chỉ chạy. Ouled
Nali và Nettle là hơn và lập rạo
thật hay, Nettle chạy rạo hay lắm
nếu nó mới Hấp sẽ an phần
thường này

ĐỘ THỨ TƯ
PHẦN THƯỜNG XEOLON
Đua trên 12 2000 thước

Phu-Qui 2250 thước
Norton 2225
Khử-Dân 2225
Khử-Lông 2200
Khử-Cốt 2200
Hải-Hàng 2200
Bãi-Bay 2200
Sép-Cop 2200
Vang-Sang 2200

ĐỘ THỨ NĂM
PHẦN THƯỜNG DES APPRENTIS
Đua trên 1200 thước Ngựa C
từ 4 tuổi sắp lên chạy 411 4805
và độ này mới

Độ ba cho năm độ ngựa Arabie
chạy rạo, đấm này chỉ chạy. Ouled
Nali và Nettle là hơn và lập rạo
thật hay, Nettle chạy rạo hay lắm
nếu nó mới Hấp sẽ an phần
thường này

ĐỘ THỨ SÁU
PHẦN THƯỜNG DE MEDDA
Đua rạo 2000 thước Ngựa A-ráp
từ 4 tuổi sắp lên

Rita 52k
Ouled-Nail 52
Netija 52
Nomsa 52
Eclaira 50
Quetta 50

Độ ba cho năm độ ngựa Arabie
chạy rạo, đấm này chỉ chạy. Ouled
Nali và Nettle là hơn và lập rạo
thật hay, Nettle chạy rạo hay lắm
nếu nó mới Hấp sẽ an phần
thường này

TIN VĂN

Cách không xa tại Phan
trung đã nói Pyreneas, người ta
đều nói đến sự Chânes, sống có
trên 400 năm nay.

Ông Bravis sẽ đi Pháp
ngày 22 Decembre áp tại nhà
Đông-pháp trên thuyền Ông là
mới vì quan Thông sứ Đông-
pháp thứ 19.

Quan Toàn quyền Đông-pháp
đến thăm tại Ông Constant, từ
năm 1887 tới năm 1888.

Riôt để đi tại Ông Richard
Piquet, de Luccas, Rousseau,
Dumayer, Beau, Klobokowski,
F. gage, Sarrau, Van Vois, hoveu,
Roumer, Sarrau, Long, Marlin,
Varenne, Pasquier và Rubin.

Thảo luận - Aspirine Unions
đề Raheo & chuyên trị các bệnh
nhiệt đờn, long cơ ở mỗi và đàng
nhất rạo.

Chức vụ của an công có thể
thay đổi một bộ, hình cây cầu
không 10 ở thế giới.

Ấy là cây cầu không 10, làm
cho tỉnh thành San Francisco liên
vết với thành Nakles.

Thảo luận ông kế đó, thì chúng
ta đã có 2 vị quan Toàn quyền ở
Pho-châu, trước quan Toàn quyền
Pho-châu Bravis sắp quan Toàn
quyên nhiệm Đông-pháp

Ông Van Vollenhoven cũng
ở Pho-châu qua, nhưng quan
Đông-pháp chỉ chức phủ Pho-
châu quyền qua Toàn-quyên.

Già lúa, gạo, bắp
28/10/36, ngày 17 decembre 1936
GẠO

Chợ tại Hien-thị, bao lấy một
lít 100 101-10760
Gạo 1 25 1/2 tam 4 4201 1/2 4/7
Gạo 1 40 1/2 tam 4 4201 1/2 4/7
Gạo 1 50 1/2 tam 4 4201 1/2 4/7
Gạo 1 60 1/2 tam 4 4201 1/2 4/7
Gạo 1 70 1/2 tam 4 4201 1/2 4/7
Gạo 1 80 1/2 tam 4 4201 1/2 4/7
Gạo 1 90 1/2 tam 4 4201 1/2 4/7
Gạo 1 100 1/2 tam 4 4201 1/2 4/7

Độ ba cho năm độ ngựa Arabie
chạy rạo, đấm này chỉ chạy. Ouled
Nali và Nettle là hơn và lập rạo
thật hay, Nettle chạy rạo hay lắm
nếu nó mới Hấp sẽ an phần
thường này

ĐỘ THỨ NHAI
PHẦN THƯỜNG ECLAIR
Đua trên 1000 thước Ngựa C
từ 4 tuổi sắp lên

Long-Lac 47k
Kim-Lang-Chi 43.5
Hội-Hoa 43.5
Đạm-phí-Yên 43
La-Cô 41.5
Mười-Bê 41

Độ ba cho năm độ ngựa Arabie
chạy rạo, đấm này chỉ chạy. Ouled
Nali và Nettle là hơn và lập rạo
thật hay, Nettle chạy rạo hay lắm
nếu nó mới Hấp sẽ an phần
thường này

ĐỘ THỨ BA
PHẦN THƯỜNG INDIGOTINE
Độ chạy đua 1700 thước
Ngựa từ 4 tuổi sắp lên

TAI VƯỜN ÔNG THƯƠNG

Độc báo mà không
đọc ở Nông-công
- Thương-chợ phải
là người biết đọc.

Bắt chó ban đêm

Xe lửa đã chạy
như thường